**2015年12月大学英语四级考试真题答案及详解（第3套）**

**PART Ⅰ** **Writing**

**思维导图**

不做看客，要做实践者

Be Participants Rather than Onlookers

第一段引出话题，并点明主题：不做看客，要做实践者(being participants instead of mere onlookers)。

第二段具体阐明原因：首先，亲身实践可以使我们领悟生活的真谛(learn the essence of life)；其次，参与实践可以得到更多的机会(have more choices and opportunities)；最后，实践可以带来受用一生的宝贵经验(get life-long valuable experience)。

第三段首先指出现代年轻人不愿意实践的现状(many of the young generations prefer to be onlookers)，继而提出倡导和建议(applying what we have learned into practice)。

**〇****高分范文**

**Be Participants Rather than Onlookers**

① ***Just as the saying goes***, never go out there to see what happens, go out there to make things happen. ② It obviously emphasizes the importance of being participants instead of mere onlookers in life.

③ There are several reasons ***accounting for*** it. ④ To start with, you will never learn the essence of life unless you try something on your own. Whether it's a success or a failure, it will make your life more colorful. ⑤ Furthermore, chances are only for those who are brave enough to challenge themselves. They tend to have more choices and opportunities than others. ⑥ Last but not least, ***Rome is not built in one day***. Only if you are a doer rather than a watcher can you get life-long valuable experience.

⑦ ***It is no exaggeration to say*** that many of the young generations prefer to be onlookers, which seems to be easier and less stressful. But this kind of attitude is devastating. ⑧ We should start making a change by applying what we have learned into practice, and play our part in bettering our world, which will finally benefit not only ourselves but also the future generations.

**〇****精彩点评**

①使用just as the saying goes引出话题。

②使用it obviously emphasizes 点明主题：不做看客，要做实践者。

③承上启下，引出下文对原因的阐述。

④⑤⑥使用to start with, furthermore, last but not least列举三个原因，层次分明。

⑦⑧指出现实中的问题，并提出倡导和建议。

**〇****加分亮点**

just as the saying goes 常言道

account for 解释，说明

Rome is not built in one day. 罗马并非一天建成。

It is no exaggeration to say... 说……并非夸张。

**拓展空间**

**主题词汇**

put...into practice 将……付诸实践

carry out 执行；实现

gain 获得

accumulate 积累

gradually 逐渐地

make a progress 取得进步

theory 理论

action 行动

would rather... than... 比起……更情愿……

stand by 袖手旁观

**句式拓展**

1. For some people, watching what happens to others is good enough to learn a lesson, while for others, only practicing by themselves can finally make them get the real skills in life. 对一些人而言，看发生在别人身上的事情足以让他们吸取教训，而对于其他人而言，他们只有亲身实践才能最终获得生活中的真正技能。

2. No matter how many authentic theories you've got before, nothing will happen until you put them into practice. 无论你曾经接受了多少权威的理论，若不付诸实践，一切都无济于事。

**PART Ⅲ** **Reading Comprehension Section**

**全文翻译**

孩子们不会像成年人那样思考问题。对于大部分一岁以内的婴儿来说，如果某些东西不在视线里了，那么就不会再想起来。如果你把一个婴儿最喜欢的玩具用一片布盖上，他就会以为玩具消失了，并且会停止继续寻找。一个4岁大的孩子也许会抗议说她的妹妹分到了更多果汁，仅仅是因为玻璃杯的形状不同，而不是果汁的量。

然而孩子们也会有他们自己的聪明方式。孩子们就像一些很棒的小科学家一样，总是会验证他们孩子们般大小的事物运转的理论。当你试图给孩子喂饭，而她已经把勺子扔到地上六次，这时你对她说，“够了！我不会再给你捡勺子了!”孩子会马上验证你的话。你是认真的吗？你生气了吗？如果她再扔一次会怎样呢？她这样做并不是为了让你抓狂，相反，她正是在了解她的需求和你的需求是会不同的，而有时候那些不同是重要的，有时候却不是。

孩子们的思维是如何又是为何改变的呢？20世纪20年代，瑞士心理学家让·皮亚杰提出孩子们的认知能力会自然地打开，就像花朵绽放一样，而这和他们生命中其他正在发生的事情毫无关联。尽管多年来他的很多具体结论被抵制或是修改，他的想法仍然启发了全世界研究者们的诸多研究。

**选项归类**

**名词** B) amount 量；F) differences 区别；G) favorite 特别喜爱的东西；O) theories 理论

**动词** A) advocate 提倡，主张；C) confirmed 确认，批准；H) happening 发生；K) obtaining 获取；M) protest 抗议；N) rejected 拒绝，驳回

**形容词** D) crazy 发狂的，发疯的；E) definite 确定的；G) favorite 最喜欢的

**副词** I) immediately 马上，立即；J) naturally 自然地；L) primarily 主要地

**试题详解**

**36. G)**。**详解** 形容词辨析题。该空前面是所有格形式baby's，后面是名词toy，故推测空格处为形容词。根据常识推断，婴儿的玩具一般都是他们喜欢的，故答案为favorite“最喜欢的”。

**点睛** 备选形容词中，crazy“发狂的，发疯的”和definite“确定的”均与句意不符，可以排除。

**37. M)**。**详解** 动词辨析题。该空前面是情态动词may，故空格处应填入动词原形。根据下文可知，孩子认为妹妹分到了更多果汁，因此一定会表示不满，由此确定protest“抗议”为答案。

**点睛** 备选动词中，只有两个动词原形，而advocate意思为“提倡，主张”，不符合句意，可以排除。

**38. B)**。**详解** 名词辨析题。该空前面为冠词the，后面为介词of，故推测空格处应填入名词。根据句意：4岁大的孩子也许会抗议说她的妹妹分到了更多果汁，仅仅是因为玻璃杯的形状不同，而不是果汁的 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 。玻璃杯形状不同，也许容量是一样的，由此确定amount“量”为答案。

**点睛** 备选名词中，differences“差别”和theories“理论”均不符合句意，可以排除。

**39. O)**。**详解** 名词辨析题。空格前为形容词child-sized，空格后为介词about，故推测该空格处为名词。根据句意：孩子们就像一些很棒的小科学家一样，总是会验证他们孩子们般大小的事物运转的 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 。由此可知，theories“理论”符合句意，故为答案。

**点睛** 备选名词differences“差别”不符合句意，可以排除。

**40. I)**。**详解** 副词辨析题。空格前是will，空格后是test，故空格处应填入副词。联系上下文，孩子一而再地把勺子扔到地上，直到父母说不再捡起，随后，孩子便有了各种疑问，故可知孩子会马上验证父母的话。由此确定immediately“马上，立即”为答案。

**点睛** 备选副词中，naturally“自然地”和primarily“主要地”均不符合句意，可以排除。

**41. D)**。**详解** 形容词辨析题。空格前为drive you，可以联想到固定结构drive sb.+adj.。根据上文可推知，孩子扔勺子继而试探家长的反应，并不是为了让他们抓狂，由此确定crazy“发狂的，发疯的”为答案。

**点睛** 备选形容词definite“确定的”不符合句意，可以排除。

**42. F)**。**详解** 名词辨析题。空格前为those，空格后是系动词are，故空格处应填入名词。上文提到，she is learning that her desires and yours can differ“她正是在了解她的需求和你的需求是会不同的”，此处指不同之处，所以differences“差别”为答案。

**43. J)**。**详解** 副词辨析题。空格前为主语abilities和动词unfold，根据句子结构可判断空格处为副词。该句句意为：孩子们的认知能力会像花朵一样绽放，可知这一定是个自然的过程，由此确定naturally“自然地”为答案。

**点睛** 备选副词primarily“主要地”不符合句意，可以排除。

**44. H)**。**详解** 动词辨析题。空格前为what else is，空格后为介词短语，故推测该空格处为动词的分词形式或形容词。上文指出，孩子们的认知能力像花朵绽放一样，与生命中其他 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 的事情毫无关联。备选项中，happening“发生”符合句意，故为答案。

**点睛** 备选的动词分词形式中，confirmed意思是“确认，批准”；obtaining意思是“获取”；rejected意思是“拒绝，驳回”，形容生活中的事情都太过于具体，可以排除。

**45. N)**。**详解** 动词辨析题。空格前是have been，空格后是or modified，故该空格处应填入动词的过去分词。根据句意，尽管多年来他的很多具体结论被 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 或是修改，他的想法仍然启发了全世界研究者们的诸多研究。由此确定rejected“拒绝，驳回”为本题答案。

**点睛** 备选动词过去分词中，confirmed意思为“确认，批准”，不符合句意，可以排除。

**Section B**

**全文翻译**

完美论文

A) (52)回顾这么多年的教育，我能确定有一个极其严格的老师。她关心我以及我的知识生涯，甚至是在我自己都不在意的时候。她对我的期望很高——是一种不可能实现的高。她是一位英语老师，也是我的母亲。

B) 好学生们交上论文时，他们期盼导师能够原封不动地交还论文，在最后一页的边角处写上一个词：完美。 (50)这个梦想在我上九年级时的一个下午实现了。当然，我听说过小神童们可以在很小的年纪就崭露头角，因此我当时对于自己14岁就能取得这样的成绩只是有一点小小的惊讶。很显然，我做了任何专业的作家都会做的事情：我匆匆离去散播这个好消息。我没有做得很过分。我第一个告诉的人就是母亲。

C) 我的母亲，不足5英尺高，平时都是相当地轻声细语，但是偶尔在生气的时候，她会变得非常可怕。我不确定她生气的原因更多的是我的得意忘形还是我的英语老师让我的自负感不受控制。(47)不管怎样，妈妈和她的红笔让我知道一篇如此完美的论文是有多么不完美。在当时，我确定她认为她正在教我技巧、过渡、结构、风格和语气。但是我学到的并且在我任教哈佛的岁月里一直伴随我的是，一次对于创造性批判的本质的深刻的领教。

D) 一开始时，它很伤人。实实在在的批评，那种给作为作家的你留下的长久的印记，也是给作为人的你留下的存在印记。我听人们说一个作家永远不要把批评当成是针对自己。在我看来，我们永远不要相信这些人的话。

E) 批评，最好的绝对是针对个人的，而且直中要害，拷问我们为何要这样写。真实的批评的本质隐含着一些

内容：谁能够给出批评，也就是，一些足够了解你的人来告诉你你的精神世界是如何阻碍一个好作品的。同时，他们也正是那些关心你、看着你经历这些痛苦历练的人。(49)对我而言，这是第一次，也希望是唯一的一次，让我经历了作家遇到的阻碍——我三年都没能再创作。

F) 弗朗茨·卡夫卡曾说过：写作是一种彻底的独处，独自下落到万丈深渊。母亲的批评告诉我卡夫卡对深渊的描述是对的，当你做出写作要求的内心的沉淀时，你对于自己的发现并不感到快乐。但是，在接下来的很多年里，她持续不断的教导证明卡夫卡对于独处的描述也许是错误的。我非常有幸遇到一个批评家老师，一个愿意和我共同开启写作旅程的人。(51/52)普鲁塔克说，“对另一个人的言论提出质疑，这没什么难的，这是很简单的事情，但是想要让它变得更好却是一项极其麻烦的工作。”我能肯定的是，在中学的后几年，我在没有母亲指导的情况下写出了论文，但是我无法回忆起来。然而，我能记住的是，她如何担负起了这个“极其麻烦的”持续批评的工作。

G) 有两种方式去解释普鲁塔克所谓的一个批评家应该能够带来更好的结果。从一个直观的角度理解，他的意思是一个批评家必须要比他所评论的艺术家更有才能。我的妈妈在这一点上做到了。但也许普鲁塔克也在暗示某些稍微不同的事情，一些更接近马尔库斯·西塞罗的言论的东西，他说一个人应该“通过创造而不是通过找错误去批判”。(55)真正的批评为作家创造一个珍贵的开端让他自身去变得更好——这通常是一个极其痛苦的过程，但同时也意义非凡。

H) 我的母亲说她会在写作方面帮助我，但是首先我需要帮助我自己。我应该尽我所能地为每个任务写出最好的文章。真正的批评不是为了找出明显的错误，因此如果她真的找到了一些——那些我本应该自己找到的错误——那我就不得不从头再写。重新来过。一旦论文“完美”了，她会花上一整晚的时间详细地给我解释所有的问题。(53)那时才是真正的批评，是让我彻底改变的开始。

I) 当我引入了一些无人知晓的资料或是行话的时候，她会批评我。(46)她对于那些很好但又不相关的修辞是无法忍耐的。“作家们不能用无知来虚张声势。”这对我来说是新闻——我需要找到另一种方式去找寻我每天的存在感。

J) (54)她裁剪了我绚丽的语句，在我的惊叹号下面画线，而且对于表达的节制进行争辩。她几乎是用耳语去说，我试着去听清楚，“约翰，你冲我大喊的时候我是听不到的。”因此我停止大声喊叫和吓唬她，而慢慢地我的写作水平就有所提高了。

K) 在整个路途中，我有时会把写出完美文章的愿望放在一边。但是也许我错过了一些母亲的教导中关于创造性和完美的重要的事情。也许写出完美文章的要点不是放弃，而是不希望终结。惠特曼在1855年至1891年间不停地再创作“自我之歌”。(48)周而复始地，我们竭尽所能地去创作，尽可能地去靠近理想状态。而现在，我们安定了。然而，在批评中，我们不得不再出发，去放弃那些我们以为已达成的完美，只为了变得再好一点。这是我从母亲那里学到的一课。如果完美是有可能实现的，那么它就不会是有激励性的。

**试题详解**

**46.** The author was advised against the improper use of figures of speech.

**译文** 作者被建议不要使用不合适的修辞。

**定位** 由题干中的figures of speech定位到文章I)段第二句：She had no patience for brilliant but irrelevant figures of speech.

**详解** 文章I)段第一句提到，当“我”引入了一些无人知晓的资料或是行话的时候，她会批评“我”。第二句又说，她对于那些很好的但又不相关的修辞是无法忍耐的。结合两句，可见作者的母亲很反对作者使用那些不合适的修辞，题干部分用被动语态表达了同样的含义，故答案为I)。

**47.** The author's mother taught him a valuable lesson by pointing out lots of flaws in his seemingly perfect essay.

**译文** 作者的母亲通过指出他看似完美的论文中的错误，给他上了宝贵的一课。

**定位** 由题干中的flaws和perfect essay定位到文章C)段第三句：In any event, my mother and her red pen showed me how deeply flawed a flawless essay could be.

**详解** 文章C)段主要讲述了当作者拿着自己的得意之作给母亲过目时，得到了母亲的否定和批评，其中第三句描述了母亲用红笔在论文中找出若干处错误的细节。题干中的lots of flaws是定位句中deeply flawed的同义转述；题干中的perfect essay对应定位句中的flawless essay，故答案为C)。

**48.** A writer should polish his writing repeatedly so as to get closer to perfection.

**译文** 一个作家应该反复打磨自己的作品，从而更加接近完美。

**定位** 由题干中的repeatedly和perfection定位到文章K)段第五句和第六句：Repeatedly. We do our absolute best with a piece of writing, and come as close as we can to the ideal.

**详解** 文章K)段总体上讲述了作者对于写出完美文章的一些想法，其中第五句和第六句提到，周而复始地，我们竭尽所能地去创作，尽可能地去靠近理想状态。题干是定位句的同义转换，故答案为K)。

**49.** Writers may experience periods of time in their life when they just can't produce anything.

**译文** 作家们一生中也许会经历一段无法创作的时期。

**定位** 由题干中的periods和can't produce anything定位到文章E)段最后一句：For me it took the form of my first, and I hope only, encounter with writer's block—I was not able to produce anything for three years.

**详解** 文章E)段最后一句中作者讲述自己曾经三年无法创作的痛苦经历，同时也指出这是writer's block，即作家会遇到的阻碍。题干是对该定位句的概括。故答案为E)。

**50.** The author was not much surprised when his school teacher marked his essay as "flawless".

**译文** 当作者的老师在他的论文上标记“完美”的时候，他并没有非常惊讶。

**定位** 由题干中的not much surprised和marked his essay as "flawless"定位到文章B)段第二句：This dream came true for me one afternoon in the ninth grade. Of course, I had heard that genius could show itself at an early age, so I was only slightly taken aback that I had achieved perfection at the tender age of 14.

**详解** 定位句提到，这个梦想在“我”上九年级时的一个下午实现了。当然，“我”听说过小神童们可以在很小的年纪就崭露头角，因此“我”当时对于自己14岁就能取得这样的成绩只是有一点小小的惊讶。题干中的not much surprised是定位句中only slightly taken aback的同义转述，故答案为B)。

**51.** Criticizing someone's speech is said to be easier than coming up with a better one.

**译文** 据说批评一个人的言论比提出一个更好的容易一些。

**定位** 由题干中的criticizing someone's speech和coming up with a better one定位到文章F)段倒数第三句："It is a thing of no great difficulty," according to Plutarch, "to raise objections against another man's speech, it is a very easy matter; but to produce a better in its place is a work extremely troublesome."

**详解** 定位句提到，普鲁塔克说，“对另一个人的言论提出质疑，这没什么难的，这是很简单的事情，但是想要让它变得更好却是一项极其麻烦的工作。”题干中的criticizing someone's speech是定位句中to raise objections against another man's speech的同义转述。此外，题干中的coming up with a better one也是定位句中to produce a better in its place的同义转述，故答案为F)。

**52.** The author looks upon his mother as his most demanding and caring instructor.

**译文** 作者将自己的母亲视为最严格和关心他的导师。

**定位** 由题干中的most demanding and caring instructor定位到文章A)段第一句和第二句：Looking back on too many years of education, I can identify one truly impossible teacher. She cared about me, and my intellectual life, even when I didn't.

**详解** 文章A)段前两句提到，回顾这么多年的教育，“我”能确定有一个极其严格的老师。她关心我，以及我的知识生涯，甚至是在我自己都不在意的时候。该段最后一句指出，这位老师就是他的母亲，题干是对该部分的概括，故答案为A)。

**53.** The criticism the author received from his mother changed him as a person.

**译文** 作者从母亲那里得到的批评让他脱 胎换骨地改变了。

**定位** 由题干中的criticism和changed him as a person定位到文章H)段最后一句：That was when true criticism, the type that changed me as a person, began.

**详解** 文章H)段描述了作者的母亲对他的严厉教诲。该段最后一句提到，那时才是真正的批评，是让“我”彻底改变的开始。题干中的changed him as a person和定位句中的changed me as a person意思一致，故答案为H)。

**54.** The author gradually improved his writing by avoiding fancy language.

**译文** 作者通过避免使用华丽的语言，从而慢慢地提高了写作水平。

**定位** 由题干中的improved his writing和avoiding fancy language定位到文章J)段：She trimmed back my flowery language, drew lines through my exclamation marks and argued for the value of restraint in expression. "John," she almost whispered. I leaned in to hear her: "I can't hear you when you shout at me." So I stopped shouting and bluffing, and slowly my writing improved.

**详解** 文章J)段提到，母亲裁剪了“我”绚丽的语句，在“我”的惊叹号下面画线，而且对于表达的节制进行争辩。并禁止我与她大声吵嚷，慢慢地我的写作水平有所提高了。题干中的fancy language是定位句中flowery language的同义转述，故答案为J)。

**55.** Constructive criticism gives an author a good start to improve his writing.

**译文** 建设性的批评给作者提高写作一个新的开始。

**定位** 由题干中的a good start和improve his writing定位到文章G)段最后一句：Genuine criticism creates a precious opening for an author to become better on his own terms—a process that is often extremely painful, but also almost always meaningful.

**详解** 定位句提到，真正的批评为作家创造一个珍贵的机会让他自身去变得更好——这是一个极其痛苦的过程，但同时也意义非凡。题干中的a good start是定位句中a precious opening的同义转述，题干中的improve his writing对应定位句中的become better on his own terms，故答案为G)。

**Section C**

**Passage One**

**全文翻译**

你能否在别处复制硅谷？或者说有没有什么是它独一无二的地方？

(56)如果说很难在其他国家复制它，这并不会令人惊奇，因为在美国的大部分地区你也不可能复制它。要创造一个硅谷需要些什么呢？

答案是合适的人。如果你能够让合适的一万人从硅谷搬到布法罗，那么布法罗就会成为硅谷。

你仅仅需要两种人去创造一个技术中心：有钱人和痴迷科研的人。

观察结果证实了这一点。在美国国内，如果它们有且只要有富人和痴迷科研的人，那么很多城镇已经成为创业中心。(57)比如，在迈阿密很少有创业园区，因为尽管那里的有钱人比比皆是，但是痴迷科研的人却寥寥无几。这里并不是痴迷科研者喜欢的地方。

然而匹兹堡却有着相反的问题：很多痴迷科研者，却没有有钱人。美国顶尖的计算机科学系据说是在麻省理工大学、斯坦福大学、伯克利大学以及卡内基-梅隆大学。麻省理工大学开辟了128公路区，斯坦福大学和伯克利大学开创了硅谷。(58)但是卡内基-梅隆大学在匹兹堡开辟了什么呢?而在伊萨卡，即名列前茅的康奈尔大学的所在地，又发生了些什么呢？

我在匹兹堡长大，而后去了康奈尔大学，因此我能回答这两个问题。(59)天气很恶劣，尤其是在冬天，而且又不像波士顿那样，有古老而有趣的城市可以弥补这一点。(58)有钱人并不想住在匹兹堡或是伊萨卡。所以尽管此处有很多能够建立创业园区的电脑迷，却并没有一人为他们投资。

真的需要有钱人吗？难道让政府投资这些痴迷科研者不可行吗？不，政府不能。(60)创业园区的投资者是一群截然不同的有钱人。他们自己往往有很多技术商业领域的经验。这一点能够帮助他们选择正确的创业公司，同时也意味着他们提供金钱的同时也能够提供建议和人际关系。并且，他们承担着投资结果的个人风险，这使得他们格外注意。

**试题详解**

**56.** What do we learn about Silicon Valley from the passage?

**A) Its success is hard to copy anywhere else.**

B) It is the biggest technology hub in the US.

C) Its fame in high technology is incomparable.

D) It leads the world in information technology.

**定位** 由题干定位到第二段第一句：It wouldn't be surprising if it were hard to reproduce in other countries, because you couldn't reproduce it in most of the US either.

**详解** 事实细节题。文章第二段第一句指出，如果说很难在其他国家复制它，这并不会令人惊奇，因为在美国的大部分地区你也不可能复制它。从这一句话中可以得知两个信息：在美国无法复制硅谷；在世界其他国家同样无法复制硅谷。因此硅谷在其他地方难以复制，故答案为A)。

**点睛** B)“它是美国最大的技术中心”、C)“它在高科技领域的声誉无与伦比”和D)“它在信息技术方面领先世界”在文中均无体现，故均可排除。

**57.** What makes Miami unfit to produce a Silicon Valley?

A) Lack of incentive for investment.

**B) Lack of the right kind of talents.**

C) Lack of government support.

D) Lack of famous universities.

**定位** 由题干中的Miami定位到第五段第三句：Few startups happen in Miami, for example, because although it's full of rich people, it has few nerds.

**详解** 事实细节题。文章第五段第三句提到，比如，在迈阿密很少有创业园区，因为尽管那里的有钱人比比皆是，但是痴迷科研的人却寥寥无几，即缺少合适的人才，故答案为B)。

**点睛** A)“缺乏投资动机”、C)“缺少政府支持”以及D)“缺乏著名大学”在文中均未提及，故均可排除。

**58.** In what way is Carnegie-Mellon different from Stanford, Berkeley and MIT?

**A) Its location is not as attractive to rich people.**

B) Its science departments are not nearly as good.

C) It does not produce computer hackers and nerds.

D) It does not pay much attention to business startups.

**定位** 由题干中的Carnegie-Mellon和different定位到第六段倒数第二句：But what did Carnegie-Mellon yield in Pittsburgh?

**详解** 推理判断题。文章第六段倒数第二句指出，但是卡内基-梅隆大学在匹兹堡开辟了什么呢？第七段最后两句表明，有钱人并不想住在匹兹堡或是伊萨卡。所以尽管此处有很多能够建立创业园区的电脑迷，却并没有一人为他们投资。综合这几句可知，康奈尔大学不同于斯坦福大学、伯克利大学和麻省理工大学之处在于其所处的地点匹兹堡不能够吸引有钱人居住，缺乏投资。故答案为A)。

**点睛** B)“它的科学系远非优秀”，由第六段第二句可知，康奈尔大学同样是美国拥有顶尖计算机科学系的大学之一，故排除；C)“它无法培养出电脑迷和痴迷科研者”和D)“它不太注重商业创业”，在文中均未提及，故均可排除。

**59.** What does the author imply about Boston?

A) It has pleasant weather all year round.

B) It produces wealth as well as high-tech.

C) It is not likely to attract lots of investors and nerds.

**D) It is an old city with many sites of historical interest.**

**定位** 由题干中的Boston定位到第七段第二句：The weather is terrible, particularly in winter, and there's no interesting old city to make up for it, as there is in Boston.

**详解** 推理判断题。文章第七段第二句提到，天气很恶劣，尤其是在冬天，而且又不像波士顿那样，有古老而有趣的城市可以弥补这一点。由此推断，波士顿的特点是古老和有趣，选项D)与原文意思相符，故为答案。

**点睛** A)“它全年都有宜人的天气”、B)“它在创造高科技的同时也创造了财富”以及C)“它不可能吸引很多的投资者和痴迷科研者”在文中均未提及，故均排除。

**60.** What does the author say about startup investors?

A) They are especially wise in making investments.

B) They have good connections in the government.

**C) They can do more than providing money.**

D) They are rich enough to invest in nerds.

**定位** 由题干中的startup investors定位到第八段第四至六句：Startup investors are a distinct type of rich people. They tend to have a lot of experience themselves in the technology business. This helps them pick the right startups, and means they can supply advice and connections as well as money.

**详解** 推理判断题。第八段第四句表明，创业园区的投资者是一群截然不同的有钱人。接着指出，他们自己往往有很多技术商业领域的经验。这一点能够帮助他们选择正确的创业公司，同时也意味着他们提供金钱的同时也能够提供建议和人际关系。选项C)“他们除了提供金钱外，还能做更多的事情”和原文意思一致，故为答案。

**点睛** A)“他们在投资方面尤为精明”，文中只是提到他们能够选择正确的创业公司，并未提到精明，故排除；B)“他们与政府有着很好的关系”和D)“他们足够有钱给痴迷科研者投资”，文中均未提及，故均排除。

**高频词汇及短语**

reproduce v. 复制

observation n. 观察结果

opposite adj. 对立的，截然相反的

yield v. 产生（结果等）

distinct adj. 截然不同的

stake n. 风险

bear...out 证实，支持

plenty of 大量的

make up for 弥补

tend to 往往会

**Passage Two**

**全文翻译**

(61)与志趣相投者为伴是一件好事。志趣相符的人会激发你的自信，同时也让你放松并且感到舒适。(61)不幸的是，那种舒适会阻碍你学习扩展公司和发展事业的知识。

让别人认同你是一件好事，但是你需要矛盾的观点去挖掘事实。如果你周围的每个人都有着相似的观点，那么你的工作会遭受证实性偏颇的影响。

审视一下你自己的关系网络。你的熟人是否在大部分事情上与你意见一致？如果是的话，那么是时候去改变这一切了。(62)作为一个领导，要创造一个人人都自由地辩驳和争论的环境是充满挑战的，但是常言道：冲突之下，必有精彩。

对大部分人而言，主动寻找冲突不是件容易的事。很多人用其一生去避免争论。没有必要走出去寻找你讨厌的人，但是你需要做一些自我评估来确定你思想中哪些东西已经乏味不堪了。你也许需要通过鼓励你现有的人际关系网帮助你找出自己的盲区来开始做出改变。

充满激情和活力的辩论并不需要气愤和其他不好的情绪来达成效果。但是的确需要精神力量。一旦你有了可 以相媲美的对手，制定一些基本规则，从而使大家都明白责任和底线。(63)这种辩论游戏的目的并不是赢，而是得到事实真相，能够让你更快更远更好地进步。

(64)激烈的辩论会伤害感情，尤其是涉及强烈的个性特征时。确保跟你的竞争对手说清楚，这样他们就不会在争论话题之外还带有争论时的情绪。用笑容和幽默打破这种紧张，并强化一种观念：这是一种友好的交流，而所有的一切都是朝着一个共同的目标前进。

(65)当目标达成时，要给予所有那些参与到辩论中的人充足的奖赏。让你的拳击陪练知道你是多么感激他的付出。他们对这种感激之情感受得越深，下次就会越愿意走上拳击台。

**试题详解**

**61.** What happens when you have like-minded people around you all the while?

A) It will help your company expand more rapidly.

B) It will create a harmonious working atmosphere.

**C) It may prevent your business and career from advancing.**

D) It may make you feel uncertain about your own decisions.

**定位** 由题干中的like-minded定位到第一段第一句和第三句：It's nice to have people of like mind around... Unfortunately, that comfort can hinder the very learning that can expand your company and your career.

**详解** 事实细节题。第一段第一句提到，与志趣相投者为伴是一件好事。第三句指出，不幸的是，那种舒适会阻碍你学习扩展公司和发展事业的知识。故答案为C)。

**点睛** A)“它会帮助你的公司更加迅速地扩大”和定位句意思相悖，可以排除；B)“它会创造一个和谐的工作环境”和D)“它可能会让你不确定自己的决定”，文中均未提及，可以排除。

**62.** What does the author suggest leaders do?

A) Avoid arguments with business partners.

**B) Encourage people to disagree and argue.**

C) Build a wide and strong business network.

D) Seek advice from their worthy competitors.

**定位** 由题干中的leaders定位到第三段第四句：As a leader, it can be challenging to create an environment in which people will freely disagree and argue, but as the saying goes: From confrontation comes brilliance.

**详解** 推理判断题。定位句指出，作为一个领导，要创造一个人人都自由地辩驳和争论的环境是充满挑战的，但是常言道：冲突之下，必有精彩。根据but后面的内容可知，作者还是建议领导们创造这样的环境，故答案为B)。

**点睛** A)“避免和商业伙伴产生争论”，文中鼓励领导创造自由辩驳和争论的环境就是为了使员工积极地争辩，A)所述和文章意思不符，可以排除；C)“建立一个广而强的商业关系网络”和D)“从可以相媲美的竞争对手处寻求建议”，文中均未提及，可以排除。

**63.** What is the purpose of holding a debate?

**A) To find out the truth about an issue.**

B) To build up people's moral strength.

C) To remove misunderstandings.

D) To look for worthy opponents.

**定位** 由题干中的purpose和debate定位到第五段最后一句：The objective of this debating game is not to win but to get to the truth that will allow you to move faster, farther, and better.

**详解** 事实细节题。第五段最后一句表明，这种辩论游戏的目的并不是赢，而是得到事实真相，能够让你更快更远更好地进步。故答案为A)。

**点睛** B)“增强人们的精神力量”，第五段提到辩论需要精神力量，这是条件，而非目的，故排除；C)“消除误解”，文中并未提及，可以排除；D)“寻找可以相媲美的对手”，文中第五段倒数第二句提到，一旦你有了可以相媲美的对手，制定一些基本规则，从而使大家都明白责任和底线。这并非辩论的目的，可以排除。

**64.** What advice does the author give to people engaged in a fierce debate?

A) They listen carefully to their opponents' views.

B) They show due respect for each other's beliefs.

C) They present their views clearly and explicitly.

**D) They take care not to hurt each other's feelings.**

**定位** 由题干中的fierce debate定位到第六段第一句：Fierce debating can hurt feelings, particularly when strong personalities are involved.

**详解** 事实细节题。第六段第一句表明，激烈的辩论会伤害感情，下文提出建议：确保跟你的竞争对手说清楚，这样他们就不会在争论话题之外还带有争论时的情绪。用笑容和幽默打破这种紧张，并强化一种观念：这是一种友好的交流，而所有的一切都是朝着一个共同的目标前进。这一切的举动都是为了避免伤害彼此的感情，故答案为D)。

**点睛** A)“他们认真地倾听对手的意见”、B)“他们对彼此的信念表示应有的尊重”以及C)“他们清晰直接地陈述自己的观点”，在文中均未提及，均可排除。

**65.** How should we treat our rivals after a successful debate?

A) Try to make peace with them.

B) Try to make up the differences.

C) Invite them to the ring next time.

**D) Acknowledge their contribution.**

**定位** 由题干定位到第七段前两句：Reward all those involved in the debate sufficiently when the goals are reached. Let your *sparring partners* (拳击陪练) know how much you appreciate their contribution.

**详解** 事实细节题。最后一段前两句指出，当目标达成时，要给予所有那些参与到辩论中的人充足的奖赏。让你的拳击陪练知道你是多么感激他的付出。选项D)“感谢他们的付出”与原文意思相符，故为答案。

**点睛** A)“试图与他们和解”，文中提到奖赏和感激，而非和解，可以排除；B)“尽量弥补差距”，文中并未提及，可以排除；C)“邀请他们下次再来拳击场”，文中提到，他们对这种感激之情感受得越深，下次就会越愿意走上拳击台，C)所述与原文意思相悖，可以排除。

高频词汇及短语

agreeable adj. 一致的，符合的

boost v. 激发，促进

confrontation n. 冲突，对抗

stale adj. 乏味的，没有新意的

battlefield n. 争论的问题

reinforce v. 加强，强化

ring n. 拳击台；摔跤台

dig out 挖掘，找到

**PART Ⅳ** **Translation**

**译文**

An annual Chinese speech contest for foreigners was held in Changsha this year, which proved to be a good way of promoting the cultural communication between China and other areas of the world. It offered young people all over the world a good opportunity to learn better about China.

A total of 126 contestants from 87 countries gathered in the capital of Hunan Province and took part in both the semi- final and the final from July 6 to August 5.

The competition was not the only activity. The contestants also got chances to visit the famous scenic spots and historical resorts in other parts of China.

**答案速查**

**Part Ⅰ 略，参见详解。**

**Part Ⅲ** 36. G 37. M 38. B 39. O 40. I 41. D 42. F 43. J 44. H 45. N 46. I 47. C 48. K 49. E 50. B 51. F 52. A 53. H 54. J 55. G 56. A 57. B 58. A 59. D 60. C 61. C 62. B 63. A 64. D 65. D

**Part Ⅳ 略，参见详解。**

**难点注释**

1. 翻译第一段第一句时，注意“举行了……比赛”可翻译为被动结构，需要用be held结构表示“举行”；此外，“一年一度”英译时用annual表示即可；“外国人汉语演讲比赛”切不可按照中文语序直接翻译，需要先译Chinese speech contest，再译for foreigners。

2. 翻译第一段第二句时，注意该句的主语和前一句的主语都是“比赛”，故可以将其翻译为which引导的非限制性定语从句。另外，“证明是”译为proved to be；“文化交流”译为cultural communication；“……的好方法”译为a good way of...。

3. 翻译第一段第三句时，注意“更好地了解中国的机会”中“机会”为中心词，其他部分为定语，故翻译为a good opportunity to learn better about China。

4. 翻译第二段时，注意该句中的定语成分较多，因此需要先找到句子主干，即“选手聚集在湖南省省会参加了半决赛和决赛”。“来自87个国家共计126位选手”中，“共计”译为a total of；“来自87个国家”译为from 87 countries，作为定语放在contestants之后。“参加了半决赛和决赛”译为took part in both the semi-final and the final。

5. 翻译第三段第二句时，“选手们还有机会……”的译法很多。一种是直接用contestants作主语，谓语用also get/have chances/opportunities to...。另一种是用there be句型来表达，即there are also chances/opportunities for constants to...。“著名景点和历史名胜”可译为the famous scenic spots and historical resorts。